

# Inhalt

Im Internet: [www.marseille-verlag.com](http://www.marseille-verlag.com)

J. Herhahn	<b>Editorial: »Würdiges Sterben« – ist das in unserem Gesundheitssystem noch möglich?</b> <i>Editorial: »Dying in dignity« – is this still possible in our health system?</i>	233
J. Brökelmann	<b>Auswahlkriterien zum ambulanten Operieren</b> <i>Selection criteria for ambulatory surgery</i>	237
B. Trauth und R. Jaus	<b>Das Ruhe-Ekg in der arbeitsmedizinischen Diagnostik</b> <i>The ECG in the occupational health diagnostics</i>	245
M. Serke, N. Schönfeld, J. Kollmeier, T. Blum und T. Bauer	<b>Das kleinzellige Lungenkarzinom. Aktuelle Therapiestandards</b> <i>Small cell lung cancer. The current status of therapy</i>	255
S. Rüther	<b>Disseminierte Lungenmetastasen. Bestimmung des Primärtumors mittels Feinnadelpunktion der Schilddrüse</b> <i>Disseminated lung metastases. Identification of the primary tumor through fine needle aspiration of the thyroid</i>	265
G. Szinicz, F. Offner und B. Grießhammer	<b>Laparoskopie bei polypösen kolorektalen Neubildungen unklarer Dignität</b> <i>Laparoscopy in polypoid colorectal neoplasia of uncertain dignity</i>	271
S. Habler, C. Wullstein und W.-O. Bechstein	<b>Differenzierte Therapie der akuten Pankreatitis</b> <i>Differentiated therapy of acute pancreatitis</i>	281
A. Luger	<b>Hyperglykämisch-hyperosmolares Koma. Diagnostik und Therapie</b> <i>Hyperglycaemic hyperosmolar coma. Diagnosis and therapy</i>	289
J. Leidel	<b>Meningokokkeninfektionen in Gemeinschaftseinrichtungen. Impfungen und Umgebungsprophylaxe</b> <i>Meningococcal infections in community centers. Vaccination and chemoprophylaxis</i>	297
J. P. Guggenbichler	<b>Mechanismen der körpereigenen Abwehr und deren Störung</b> <i>Mechanisms of the body's immune defense and their dysfunction</i>	305

## Autorreferat

F. M. Brunkhorst	<b>Volumenersatz- und Insulintherapie bei schwerer Sepsis (VISEP-Studie). Unabhängige Studien schaffen Klarheit</b> <i>Volume substitution and insulin therapy in severe sepsis (VISEP study). Independent studies bring clarity</i>	364
------------------	---	-----

## Fragen – Antworten

V. Ewerbeck und D. Parsch	<b>Antibiotikaprophylaxe bei Endoprothesenträgern vor nachfolgenden Eingriffen</b> <i>Antibiotic prophylaxis in patients with an endoprosthesis before subsequent interventions</i>	235
A. Reichelt	<b>HEBERDEN- und BOUCHARD-Arthrose – charakteristische Zeichen der Polyarthrose</b> <i>HEBERDEN's and BOUCHARD's arthrosis – characteristic signs of polyarthrosis</i>	236
J. Meier und A. Sturm	<b>Steroide bei Colitis ulcerosa</b> <i>Steroids in ulcerative colitis</i>	242
F. W. Lohmann	<b>Supraventrikuläre Tachykardien</b> <i>Supraventricular tachycardia</i>	243
L. Gortner	<b>Zusammenhang zwischen der pränatalen Lungenreifebehandlung und Asthma bronchiale?</b> <i>Connection between prenatal lung maturation treatment and bronchial asthma?</i>	263
M. M. Ritter	<b>Behandlung mit CSE-Hemmern</b> <i>Treatment with CSE inhibitors</i>	287
B. H. Belohradsky	<b>Therapie bei Herpes simplex labialis</b> <i>Therapy for herpes simplex labialis</i>	294
J. G. Wechsler	<b>Gewichtszunahme – Energieverbrauch und Ernährung im Alter</b> <i>Weight gain – energy consumption and diet in older people</i>	294
G. Weiss	<b>Hintergrund eines Eisenmangels ohne Blutungsquellen</b> <i>Causes of iron deficiency in the absence of a source of bleeding</i>	303
H.-W. Baenkler	<b>Wirksamkeit von Immunstimulanzien bei M. Down</b> <i>Effectiveness of immune stimulators in Down syndrome</i>	325

W. Pankow, A. Lies und F. W. Lohmann	<b>Die Auswirkungen der Schlafapnoe auf das kardiovaskuläre System</b> <i>Consequences of sleep apnea on the cardiovascular system</i>	345
S. Scharla	<b>Vitamin-D-Mangel beim geriatrischen Patienten. Diagnostik und Therapie</b> <i>Vitamin D deficiency in geriatric patients. Diagnostic and therapy</i>	355
H. Steckel und J. Zscherpe	<b>Bedeutung der nasalen und pulmonalen Applikation von Arzneistoffen. Möglichkeiten und Grenzen</b> <i>The relevance of nasal and pulmonary drug application. Possibilities and limitations</i>	379
K. Brune und U. Niederweis	<b>Neues zur Anwendung von antipyretischen Nicht-Opioid-Analgetika. Acetylsalicylsäure, Celecoxib, Etoricoxib und Paracetamol</b> <i>A re-evaluation of the use of traditional and novel antipyretic analgesics (non-opioids). Acetaminophen, aspirin, celecoxib, and etoricoxib</i>	415
T. Fleischer und H. F. Krug	<b>Risikopotenzial von Nanomaterialien</b> <i>Risk potential of nanomaterials</i>	453

## Zertifizierte Fortbildung (CME)

	<b>Teilnahmebedingungen und Testbogen</b>	327
K. Doppler und J. Auer	<b>Der infarktbedingte kardiogene Schock</b> <i>Cardiogenic shock after acute myocardial infarction</i>	329
	<b>Testfragen</b>	341
	<b>Auflösung aus Heft 1/2009</b>	343

## Kurzbewertungen

A. Weizel	<b>Colesevelam (Cholestagel)</b>	373
R. Weitgasser	<b>Vildagliptin (Galvus)</b>	393
E.-M. Grischke und B. Schauf	<b>Folsäure + Metafolin + Docosahexaensäure (Femibion)</b>	405
J. Schubert	<b>Eculizumab (Soliris)</b>	437

D. Wallwiener, U. Krainick-Strobel und K. Krauß	<b>Nachsorgeintervalle bei Zustand nach Mammakarzinomtherapie</b> <i>After care intervals according to condition following mammary carcinoma therapy</i>	326
J. Auer	<b>Vorgehen bei Vorhofflattern</b> <i>Procedures in atrial flutter (arrhythmia)</i>	363
J. Petersen	<b>Hepatitis B – Infektiosität beim Geschlechtsverkehr</b> <i>Hepatitis B infectivity in sexual intercourse</i>	368
J. Herhahn	<b>Worauf ist beim »Bridging« Bedacht zu nehmen?</b> <i>What is to be considered with care in »bridging«?</i>	371
W. Treder	<b>Die Blutkulturflasche von Oxoid – eine sinnvolle Alternative?</b> <i>The Oxoid blood culture flask – a reasonable alternative?</i>	378
R. Ritzel	<b>Metformin, chirurgische Eingriffe und Kontrastmittel</b> <i>Metformin, surgical interventions and contrast media</i>	398
N. Dieckmann	<b>Glukokortikoide bei Kleinkindern – »Off-label-use« und Kostenerstattung</b> <i>Glucocorticoids in small children – »off-label use« and reimbursement</i>	407
H. Binder	<b>Arzneimittelinteraktionen oraler Kontrazeptiva</b> <i>Drug interactions of oral contraceptives</i>	431
H. Kalhoff	<b>Außergewöhnliche Trinkmengen im Säuglingsalter</b> <i>Drinking of exceptional quantities of fluids in infants</i>	451

## **Arzneimittelnebenwirkungen aktuell**

<b>Amoxicillin/Clavulansäure – akute psychotische Reaktion</b>	370
<b>Temsirolimus – Überempfindlichkeits-/ Infusionsreaktionen</b>	392
<b>Tinzaparin-Natrium – erhöhtes Mortalitätsrisiko bei älteren Patienten</b>	402
<b>Bevacizumab – erhöhtes Risiko für Magen-Darm-Perforationen</b>	403
<b>RotaTeq – Zusammenhang mit KAWASAKI-Syndrom</b>	422
<b>Knochenzement – ein kardiopulmonales Risiko</b>	439

## Leserbrief

- R. Brum **Verordnung des suchtpotenten Mittels Fentanyl. Ungesteuerte Inanspruchnahme von Ärzten durch Menschen in finanziell prekärer Lage** 391  
*Prescription of the strongly addicting drug fentanyl. Uncontrolled demands on doctors by persons in a financially precarious situation*  
Zu: B. Link

## Abstract aktuell

- Langzeitfolgen einer Nierenspende** 295
- Gewichtsabnahme zur Behandlung einer Harninkontinenz bei übergewichtigen und adipösen Frauen** 296

## Rubrik International

- Engpässe bei der Versorgung mit Alglucosidase alfa** 428
- Neue EU-Regelung für hoch entwickelte therapeutische Medizinalprodukte** 428
- Sicherheit von Methylphenidat enthaltenden Arzneimitteln** 429
- Toremifen – Indikationseinschränkung wegen QT-Intervall-Verlängerung** 430
- Warnung vor kontaminierten »Abnehmpillen«** 442
- »Early Communication« der FDA zu Wirksamkeitsunterschieden bei der Behandlung mit Clopidogrel** 444
- Im Visier der FDA: Starke opioidhaltige Mittel** 445

## Buchbesprechungen

- W. Burgheim **Qualifizierte Begleitung von Sterbenden und Trauernden. Medizinische, rechtliche, psychosoziale und spirituelle Hilfestellungen** 344
- F. X. Köck und B. Koester **Diabetisches Fußsyndrom** 344

## **Verschiedenes**

	<b>Risiko kontra Nutzen</b>	369
	<b>Mitteilung des BfArM: Cabergolin und Pergolid – Änderung der Fachinformationen</b>	377
	<b>Durchblick ante portas</b>	401
	<b>Arzneimittelinnovationen 2008 (L–Z)</b>	410
	<b>Mitteilung des BfArM: Lenalidomid und Thalidomid – neue Sicherheitsauflagen für die Verordnung</b>	423
	<b>Mitteilung des BfArM: Synthetisches Cannabinoid JWH-018 in der Modedroge »Spice«</b>	425
	<b>Aktuelles – kurz gefasst: Atypische Antipsychotika und plötzlicher Herztod</b>	426
	<b>Rote-Hand-Brief: Moxifloxacin – Anwendungs- einschränkungen für die orale Darreichungsform</b>	433
	<b>Rote-Hand-Brief: Prograf und Advagraf – Warnung vor Anwendungsfehlern</b>	434
G. Freundl	<b>Das Fertilitätsmonitoringsystem DuoFertility</b>	441
	<b>In Sachen Umweltschutz: Verbraucherfreundliche CO<sub>2</sub>-Kennzeichnung für neue Personenkraftwagen</b>	447